

СОДЕРЖАНИЕ / TABLE OF CONTENTS

Introduction	XVII
1. The Book: Why, What, and How	XVII
2. Main Results Reported in the Book	XIX
Введение	XXIII
1. Настоящая книга: почему, что и как?	XXIII
2. Главные результаты, представленные в книге	XXV
PART I Semantics and Lexicography	1
Chapter 1 Толково-комбинаторный словарь русского языка [=ТКС]	3
1. Введение	3
2. История возникновения ТКС	4
3. Основные особенности ТКС	5
4. Словарная статья ТКС: три основные зоны	6
4.1. Семантическая зона словарной статьи ТКС	6
4.2. Зона синтаксической сочетаемости словарной статьи ТКС	7
4.3. Зона лексической сочетаемости словарной статьи ТКС	8
5. Образцы словарных статей ТКС	11
Примечания	15
Chapter 2 An Explanatory Combinatorial Dictionary of Modern Russian [=ECD]	17
1. Introduction	17
2. Salient Particularities of the ECD	18
2.1. The Active Character of the ECD	19
2.2. The Universalist Character of the ECD	19
2.3. Linguistic vs. Encyclopedic Information in the ECD	22
2.4. The Theoretical Orientation of the ECD	22
2.5. The Formal Character of the ECD	23
3. Lexical Stock Represented in the ECD	23
4. Types of Relationships between Lexical Items Represented in the ECD	26
5. Structure of an ECD Entry (= the Microstructure of the ECD)	27
6. Possible Uses of the ECD	47
7. Appendix: A Dictionary Entry of the Russian ECD	48
Notes	51
Chapter 3 'СЕЙЧАС' и 'ТЕПЕРЬ' в современном русском языке	55
1. Введение	55
2. Лексикографическое описание вокабул СЕЙЧАС и ТЕПЕРЬ	57
2.1. Используемые семантические компоненты	57
2.2. Строение предлагаемых описаний	58
2.3. Словарные статьи вокабул СЕЙЧАС и ТЕПЕРЬ	59

3. Сопоставление вокабул СЕЙЧАС и ТЕПЕРЬ.....	70
4. Лексикографическое описание вокабул СЕЙЧАС и ТЕПЕРЬ и перевод англ. NOW на русский язык	74
Примечания.....	75
Замечания к главе 3 (Д. Вайсс)	77
Chapter 4 Semantics of Two Emotion Verbs in Russian: <i>BOJAT'SJA</i> '[to] be afraid' and <i>NADEJAT'SJA</i> '[to] hope'	81
1. Introduction	81
1.1. The Statement of the Problems.....	81
1.2. The Data	81
1.3. The Goal, the Theoretical Framework and the Organization of the Chapter	83
2. Delimitation of Senses.....	84
2.1. Discussion of <i>BOJAT'SJA</i> '[to] be afraid'	84
2.1.1. Senses of <i>BOJAT'SJA</i>	84
2.1.2. Justification of the Proposed Delimitation of Senses of <i>BOJAT'SJA</i>	85
2.2. Discussion of <i>NADEJAT'SJA</i> '[to] hope'	93
2.2.1. Senses of <i>NADEJAT'SJA</i>	93
2.2.2. Justification of the Proposed Delimitation of Senses of <i>NADEJAT'SJA</i>	94
3. Semantic Components in the Definitions	96
3.1. Structure of the Definitions for <i>BOJAT'SJA</i> and <i>NADEJAT'SJA</i>	96
3.1.1. Assertion vs. Presupposition	96
3.1.2. The Disjunction "Emotional State Caused by Expectation or (a Mere) Expectation"	97
3.2. The Emotion Component.....	98
3.2.1. Semantic Dimensions.....	98
3.2.2. Mental Evaluation.....	99
3.2.3. The Prototypical Situation.....	99
3.2.4. Typical Behavior of the Experiencer.....	100
3.2.5. The Helplessness of the Experiencer	100
3.2.6. Verb vs. Noun	101
3.2.7. A General Scheme for the Definitions of Emotion Senses	101
3.3. The Problem of the 'Factivity' Component in the Definitions of Emotion Verbs.....	102
3.4. The 'Expectation' Component	104
3.5. The Speaker's 'Speech Action' Component	105
4. Conclusions.....	106
5. Lexical Entries for <i>BOJAT'SJA</i> and <i>NADEJAT'SJA</i>	107
Notes	119

Chapter 5 Countability vs. Non-countability of Nouns in Russian and Their Lexicographic Description.....	125
1. The Statement of the Problem	125
2. Names of Vegetables.....	125
3. Names of Sounds.....	130
4. Names of Kinds of Food and Drinks.....	131
Notes	131
 Chapter 6 * <i>Glaza Maši golubye</i> vs. <i>Glaza u Maši golubye</i> : Choosing between Two Russian Constructions in the Domain of Body Parts	135
1. The Statement of the Problem	135
2. The " <i>u</i> + N _{gen} " Construction in Syntactic Theory	136
2.1. General Syntax	136
2.2. Russian Syntax	139
3. The Data	140
4. Distribution of the "N _{gen} " vs. " <i>u</i> + N _{gen} " Constructions	141
4.1. Semantic Factors	142
4.1.1. Inalienability of the Body Part	142
4.1.2. The Meaning of the VP	142
4.2. The Communicative Factor	144
4.3. Syntactic Factors.....	145
4.3.1. Government by the VP.....	145
4.3.2. Descriptive Modifiers with the BP	146
4.3.3. The Syntactic Structure of the VP.....	146
4.4. The Stylistic Factor	147
5. Proposed Solution: The Preposition <i>U</i> as a Focalizer	148
6. Focalization.....	149
6.1. The Concept of Focalization	149
6.2. The Rule of Focalization	151
7. The Lexical Entry for the Preposition <i>U</i>	153
8. Syntactic Rules for "N _{gen} " Construction.....	159
9. Conclusion.....	161
Notes	162
Remarks on Chapter 6 (D. Weiss).....	165
 Chapter 7 Syntactic, or Lexical, Zero.....	169
1. The Statement of the Problem: Questions 1-3.....	169
2. From Morphological to Syntactic Zeroes.....	171
2.1. Morphological Zeroes	171

2.2. Formal Nature of (Morphological) Zeroes: Their Place in the System of Linguistic Representations	173
2.3. Morphology-to-Syntax Analogy	176
2.4. Syntactic Zeroes	178
3. Syntactic, or Lexical, Zeroes in Russian	179
3.1. Zero Lexes.....	179
3.2. Zero Lexemes.....	180
3.3. Other Zero Lexemes in Russian?	187
4. 'Zero' Terminology in Linguistics.....	188
5. Answers to Questions 1-3	193
Notes	199
Remarks on Chapter 7 (D. Weiss).....	206
PART II Syntax.....	213
Chapter 8 On a Class of Russian Verbs that Can Introduce Direct Speech	215
1. Russian Direct Speech Sentences with Verbs of Emotion	215
2. The Statement of the Problem	219
3. Alternative Solutions: Lexical vs. Syntactic	220
4. Three Arguments against the Lexical Solution	221
5. A Residual Case: Verbs of Emotion Having a Speech Component in their Definition	228
Notes	230
Remarks on Chapter 8 (D. Weiss).....	232
Chapter 9 Фрагмент модели русского поверхностного синтаксиса:	
предикативные синтагмы	235
1. Постановка задачи.....	235
2. Строение системы поверхностно-синтаксического анализа для русского языка.....	236
3. Перечень русских предикативных синтагм.....	237
3.1. Предикативные конструкции русского языка.....	237
3.2. Условные обозначения, используемые в записи синтагм и комментариях к ним	238
3.3. Предикативные синтагмы.....	241
4. Приложения	256
4.1. "Древесные сокращения" — обозначения стандартных поддеревьев, используемые в предикативных синтагмах.....	256
4.2. Синтаксические признаки	262
4.3. Введение в ПСинтС нулевых единиц и восстановление опущенных единиц (при ПСА).....	264
4.3.1. Введение нулевого подлежащего и восстановление подлежащих-личных местоимений.....	264

4.3.2. Введение нулевого сказуемого.....	269
Примечания.....	270
Chapter 10 Порядок слов в русской фразе	273
1. Постановка задачи.....	273
2. Принятые ограничения.....	274
3. Общая характеристика правил порядка слов в русском языке.....	277
4. Построение исходных синтаксических групп	279
5. Построение приведенных синтаксических групп	280
5.1. Общие принципы построения приведенных синтаксических групп	280
5.2. Размещение данной ИГ по отношению к ее хозяину.....	282
5.3. Взаимное размещение соподчиненных ИГ.....	284
5.4. Расстановка приведенных групп.....	288
5.4.1. А. Расстановка сказуемого и актантов	289
5.4.2. В. Расстановка сирконстантов.....	291
5.4.3. С. Оформление логического выделения.....	294
5.4.4. D. "Компенсированный сдвиг" — усовершенствование полученной расстановки	298
6. Иллюстративный пример.....	301
7. Определение словоупотребления в сложной фразе	304
8. Таблицы механизмов А-D.....	307
8.1. "Обоймы" основных типов исходных синтаксических групп	307
8.2. Расстановка актантов (механизм А).....	309
8.3. Расстановка сирконстантов (механизм В)	312
8.4. Нежелательные словорасположения	313
Примечания	316
PART III Phraseology	323
Chapter 11 Un affixe dérivationnel et un phrasème syntaxique du russe moderne.....	325
1. Introduction	325
2. Le problème posé	326
3. Le circonfixe dérivationnel DO-...-SJA.....	326
3.1. La description lexicographique de DO-...-SJA	326
3.2. La présupposition et l'assertion dans la définition de DO-...-SJA.....	328
3.3. Contraintes sur la combinatoire de DO-...-SJA.....	329
3.3.1. Le verbe de départ désigne une activité.....	329
3.3.2. Le verbe de départ est imperfectif.....	330
3.3.3. Le régime des verbes en DO-...-SJA.....	331
4. La construction de menace «X u Y-a budet Z-it'!».....	332
4.1. Caractérisation préliminaire de la construction «X u Y-a...!».....	332
4.2. Description formelle de la construction «X u Y-a...!»	333
4.3. La construction «X u Y-a...!» comme signe linguistique.....	334

4.4. La construction «X и Y-a ...!»: quel type de signe ?	337
5. Phrasème syntaxique : notion et définition	338
6. Description formelle du circonfixe DO-...-SJA et de la construction de menace.....	342
Notes	343
Remarques sur le Chapitre 11 (D. Weiss)	346
Chapter 12 О понятии супплетивизма и об одном фразеологическом казусе в современном русском языке: <i>СУКИН СЫН ~ СУКИНЫ ДЕТИ</i>	347
1. Постановка задачи.....	347
2. Определение супплетивизма	348
3. Анализ нескольких примеров.....	349
4. Пояснения к определению.....	352
5. Супплетивизм фразеологических словосочетаний	353
Примечания	356
PART IV Morphology	359
Subpart IV.A General Questions	361
Chapter 13 О числительном ПОЛ¹	363
1. Постановка задачи.....	363
2. О статусе единицы пол ¹	363
3. Соотношение числительного ПОЛ ¹ с единицей ПОЛУ ¹	366
4. Два заключительных замечания.....	368
4.1. О дефектных парадигмах	368
4.2. Об омонимическом "отталкивании"	368
Примечания	369
Chapter 14 Is ODIN a Numeral in Russian?	373
1. The Statement of the Problem	373
2. Numeral Properties of ODINI.....	375
3. Adjective Properties of ODINI.....	377
4. ODINI is a Cardinal Numeral	379
5. Appendix: Defining Properties of Russian Cardinal Numerals.....	380
Notes.....	381
Chapter 15 La combinatoire des numéraux du type DVOE en russe contemporain	383
1. Les problèmes posés.....	383
2. Relations entre les numéraux du type DVA et les numéraux du type DVOE	383
2.1. Deux solutions possibles:	
dva, dvoe ∈ DVA vs dva ∈ DVA & dvoe ∈ DVOE.....	383
2.2. Arguments en faveur de la solution « dva ∈ DVA & dvoe ∈ DVOE»	386
3. Emploi des numéraux du type DVOE.....	389

3.1. Règles d'emploi des numéraux du type DVOE [= NUM _(pers)]	390
3.1.1. Règles A : Quand un NUM _(pers) peut être employé	390
3.1.2. Règles B : Quand un NUM _(pers) doit être employé	397
3.1.3. Règles C : Quand un NUM _(pers) est préféré	400
3.1.4. Règles D : Quand un NUM _(pers) n'est pas souhaitable	405
3.2. Vue d'ensemble des règles d'emploi pour les NUM _(pers)	408
3.3. Exemple d'application des règles d'emploi des NUM _(pers)	410
3.4. Conclusion	412
Notes	413
Subpart IV.B Derivation	423
Chapter 16 The Structure of Linguistic Signs and Formal-Semantic Relations between Them	425
1. The Structure of a Linguistic Sign	425
2. Seventeen Possible Types of the Formal-Semantic Relations Between Linguistic Signs	426
3. Greater/Lesser Complexity in Relations between Linguistic Signs	428
4. Illustrations of Seventeen Types of Formal-Semantic Relations Between Linguistic Signs	430
Notes	439
Chapter 17 On the Notion of 'More/Less Complex Semantically' in Derivation	443
1. The Statement of the Problem	443
2. Describing the Signified	444
3. Illustrative Examples: Semantic vs. Formal Relations between Words	446
4. Conclusions	455
Notes	456
Chapter 18 К понятию словообразования	459
1. Постановка задачи: производное vs. первообразное	459
2. К общей теории словообразования	461
3. К общей теории залога	468
Примечания	470
Chapter 19 Словообразование в лингвистических моделях типа Смысл-Текст (предварительные замечания)	475
1. Введение: морфологические модели	475
2. Терминологические разъяснения	477
2.1. Словарь vs. грамматика	477
2.2. Словообразование и родственные понятия	477

3. Типовые примеры словообразования ₁ в русском языке.....	480
3.1. Сложные ₁ прилагательные типа ФРАНЦУЗСКО-НОРВЕЖСКИЙ.....	480
3.2. Производные ₁ глаголы типа ДОГУЛЯТЬСЯ.....	481
3.3. Сложно ₁ -производные ₁ прилагательные типа ТРЁХМЕТРОВЫЙ.....	483
4. Семантические правила словообразования ₁ в русском языке.....	484
5. Синтаксические правила словообразования ₁ в русском языке.....	492
6. Морфологические правила словообразования ₁ в русском языке.....	492
7. Заключение.....	498
Примечания.....	500
Chapter 20 Словообразование и конверсия.....	505
1. Постановка задачи.....	505
2. Неформальная характеристика конверсии.....	505
3. Чем выражен смысл 'тот, кто ...' в слове [a] <i>tramp</i> ?.....	505
4. Языковой знак.....	507
5. Морфологические средства естественных языков.....	507
6. Определение и типология конверсии.....	508
7. Некоторые трудные случаи конверсии в русском языке.....	509
8. Конверсии и аффиксы.....	510
9. Заключение.....	511
Примечания.....	512
Subpart IV.C Inflection	513
Chapter 21 The Grammatical Case of the Numerical Expression in Russian Phrases of the Type (BOL 'SE) NA DVA MAL 'CIKA or PO TROE BOL 'NYX: A Problem of Government.....	515
1. Constructions with 'Difficult' Case Forms: Facts.....	515
2. The Statement of the Problem: What is the Case of the Numerical Expression [= NE] of the Type (<i>na</i>) <i>dva mal 'cika</i> ?.....	516
3. Alternative Solutions: NE is in the Nominative vs. NE is in the Inanimate Accusative.....	517
4. Four Arguments in Favor of the Inanimate Accusative Solution.....	518
5. Appendix: The Nominative Noun as a Syntactic Dependent in Russian.....	526
Notes.....	532
Chapter 22 О падеже существительного в русской конструкции типа ИДТИ В СОЛДАТЫ: проблема управления.....	537
1. Постановка задачи: в каком падеже стоит существительное СОЛДАТ в выражении [идти в] <i>солдаты</i> ?.....	537
2. Ответ II: в выражении [идти в] <i>солдаты</i> существительное СОЛДАТ — в вин. падеже.....	539

3. Ответ I: в выражении [<i>идти в</i>] <i>солдаты</i> существительное СОЛДАТ — в имен. падеже	543
4. Сравнение ответов I и IIб	544
4.1. Доводы против ответа I	544
4.2. Доводы в пользу ответа IIб	546
4.2.1. Расщепление одушевленности: морфологическая vs. синтаксическая одушевленность	547
4.2.2. Управление одушевленностью существительного S _{МН} со стороны предлога ВI	550
5. Заключение	553
6. Образцы лексико-семантических правил для лексем из словосочетаний рассматриваемого типа	554
Примечания	556
 Chapter 23 Animacy in Russian Cardinal Numerals and Adjectives as an Inflectional Category: A Problem of Agreement	 565
1. Introductory Remarks	565
2. The Statement of the Problem	566
3. Alternative Solutions: Category of Animacy vs. Gramme of a Special Case	569
4. Seven Arguments in Support of the Animacy Solution	570
5. Important Residual Cases	573
5.1. In What Inflectional Forms of Adj and NUM Lexemes is Animacy Relevant?	573
5.2. For What Adj and NUM Lexemes is Animacy Relevant?	575
Notes	577
 PART V To the Dear Memory of Those Who Have Departed	 581
 Chapter 24 Памяти Александра Александровича Реформатского	 583
1. Краткая биографическая справка	583
2. Лингвистическое творчество Реформатского	587
3. Ученый и человек	590
Примечания	592
 Chapter 25 Roman Jakobson and Studies of the Russian Language	 595
1. Introduction	595
2. The Content Plane in Russian Morphology	596
2.1. Verbal Inflectional Categories	596
2.2. Binary Correlations between Grammemes	599
2.3. Grammatical Case	600
3. The Expression Plane in Russian Morphology	602
3.1. Submorphemic Elements	602
3.2. Case-Number Relationship	602

3.3. Iconicity of Linguistic Signs	603
4. Morphological Models	605
5. Syntax.....	606
6. Conclusion.....	607
Notes.....	608
 Chapter 26 Three Main Features, Seven Basic Principles, and Eleven Most Important Results of Roman Jakobson's Morphological Research.....	
1. Introduction	609
2. Three Main Features of RJ's Morphological Research	610
2.1. Feature 1: Broadest View vs. Precise Delimitation of Language and Linguistics.....	610
2.2. Feature 2: General Approach vs. Specific Data in Solving Linguistic Problems	611
2.3. Feature 3: Traditionality vs Innovativeness	611
3. Seven Basic Principles of RJ's Morphological Research.....	612
3.1. Principle 1: Calculus of Possibilities.....	612
3.2. Principle 2: Intersecting Classifications	613
3.3. Principle 3: Binarism	614
3.4. Principle 4: Markedness	615
3.5. Principle 5: Iconicity	618
3.6. Principle 6: Connections between Levels.....	621
3.7. Principle 7: Invariance	622
4. Eleven Most Important Results of RJ's Morphological Research	625
5. Conclusion.....	627
Notes	627
Литература/References.....	631
Indexes	
Предметный указатель / Subject Index	669
Именной указатель / Index of Proper Names	679